



AVS S
SVS / SVS V

FR CONSIGNES D'UTILISATION, D'INSTALLATION ET DE MAINTENANCE



1. SOMMAIRE

2. SYMBOLES ET MARQUAGE	3
3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS À PRENDRE	4
4. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT	5
4.1. DESCRIPTION	5
4.2. DIMENSIONS ET POIDS	5
5. INSTALLATION	7
5.1. RÉCEPTION DES PRODUITS	7
5.2. TRANSPORT ET STOCKAGE	7
5.3. DÉBALLAGE	7
5.4. MONTAGE	7
6. MAINTENANCE	9
7. VÉRIFICATION DU SYSTÈME DE VENTILATION	9
8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	10
9. GARANTIE	11
9.1. BON DE GARANTIE LIMITÉE	11

2. SYMBOLES ET MARQUAGE



Avertissement – attention



Informations supplémentaires

Veillez coller l'étiquette sur l'appareil (bien en évidence) ou sur l'emplacement prévu à cet effet dans le manuel technique afin de conserver les informations importantes concernant votre appareil.

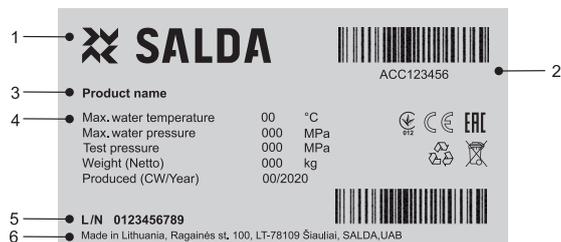


Figure. 2.1. Étiquette signalétique

1 - Logo ; 2 - Code du produit (UGS) ; 3 - Nom du produit ; 4 - Données techniques ; 5 - Numéro de série ; 6 - Lieu de production.

3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS À PRENDRE

Lisez attentivement ces instructions avant d'installer et d'utiliser cet appareil. L'installation, le raccordement et l'entretien doivent être effectués par un technicien qualifié et conformément aux réglementations et législations locales.

La société décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages matériels si les exigences en matière de sécurité ne sont pas respectées ou si l'appareil est modifié sans l'autorisation du fabricant.

Principales règles de sécurité

Avertissements

- Ne pas utiliser cette centrale dans d'autres buts que ceux prévus dans sa conception.
 - Ne pas démonter et modifier la centrale.
 - Ne jamais utiliser cette centrale dans un environnement favorable aux explosions et contenant des substances agressives.
 - Faites attention aux angles tranchants lors de l'installation et des interventions de maintenance.
 - Ne touchez pas les éléments de chauffage avant que ces derniers ne se soient pas complètement refroidis.
 - Certains appareils sont lourds, soyez prudents lors de leur manipulation et de leur installation. Utilisez des équipements de levage adaptés
 - Les ouvertures des gaines doivent être recouvertes lors du transport et l'installation.
 - Veillez à ne pas endommager la batterie de chauffage lors du branchement des tuyaux au chauffe-eau. Utilisez une clé pour serrer.
-



4. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

4.1. DESCRIPTION

Utilisation dans les systèmes de ventilation.

Les refroidisseurs à eau AVS comprennent des tuyaux en cuivre et des lamelles d'aluminium. Le caisson est en zinc.

Le couvercle supérieur se retire facilement en dévissant les 8 boulons. Le nettoyage et la vérification de la batterie sont effectués en retirant le couvercle supérieur.

Montage facile.

Destiné à fonctionner dans des locaux.

Destination de la centrale : chauffer l'air neuf. Utilisée uniquement dans les systèmes de ventilation et de climatisation en air neuf.

⚠ Ne convient pas pour les piscines, les saunas et autres locaux similaires.

4.2. DIMENSIONS ET POIDS

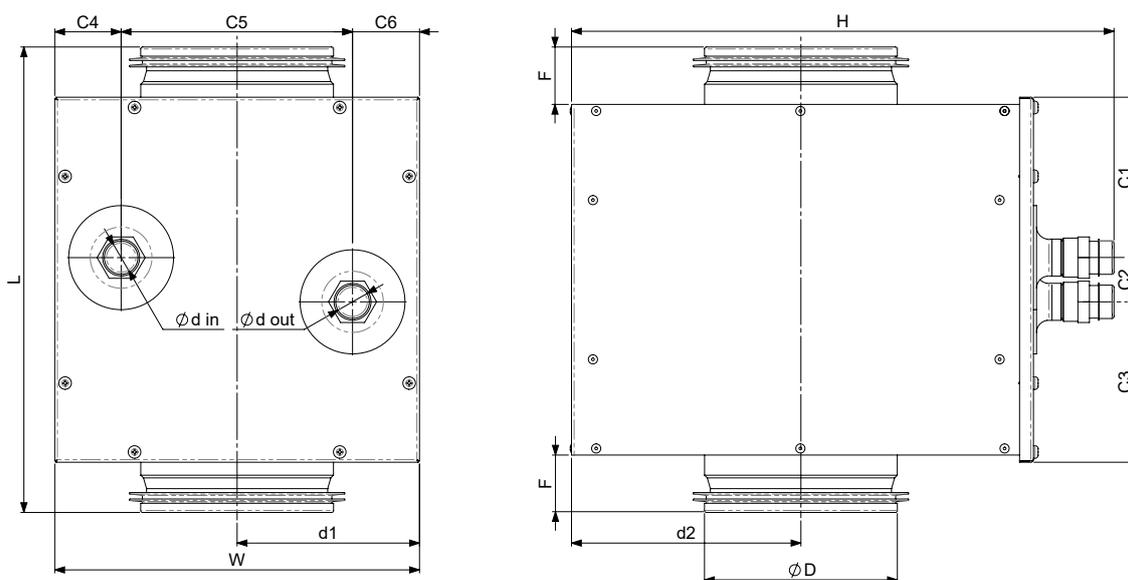


Figure 4.2.1. AVS S dimensions

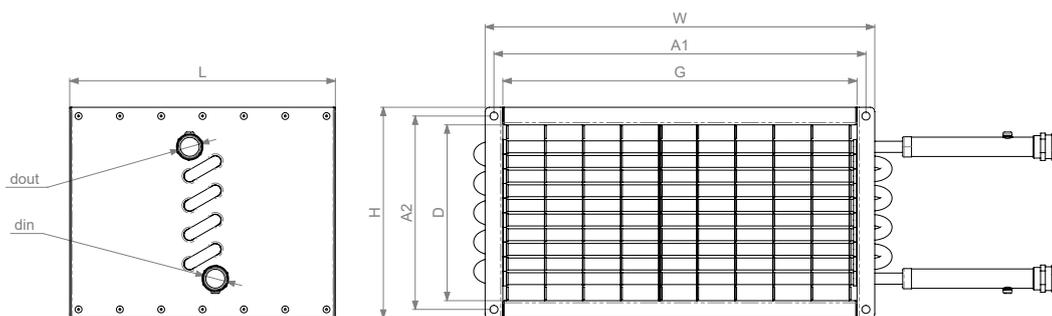


Figure 4.2.2. SVS / SVS V dimensions

AVS S		100	125	160	200	250	315	400	500
L	[mm]	304			318			358	
W	[mm]	236		303		370	403	470	570
H	[mm]	352				405	491	585	788
øD	[mm]	100	125	160	200	250	315	400	500
ødin	[mm]	21,3						26,9	
ødout	[mm]	21,3						26,9	
F	[mm]	37	38	37		45		74	64
C1	[mm]	105							
C2	[mm]	29							
C3	[mm]	105							
C4	[mm]	43						53	
C5	[mm]	150				317		365	467
C6	[mm]	43						53	
d1	[mm]	118		152		185	202	235	285
d2	[mm]	152	149	152		175	218	264	366
Poids	[kg]	4,6		5,4		7	10,2	12	18

SVS		400x200-2	400x200-4	500x250-2	500x250-4	500x300-2	500x300-4	600x300-2	600x300-4
L	[mm]	300							
W	[mm]	440		540			640		
H	[mm]	240		290		340			
G	[mm]	400		500			600		
D	[mm]	200		250		300			
din		3/4							
dout		3/4							
A1	[mm]	420		520			620		
A2	[mm]	220		270		320			
Poids	[kg]	8	10,5	10	13,5	13	16	14	18

SVS		600x350-2	600x350-4	700x400-2	700x400-4	800x500-2	800x500-4	1000x500-2	1000x500-4
L	[mm]	300							
W	[mm]	640		740		840		1040	
H	[mm]	390		440		540			
G	[mm]	600		700		800		1000	
D	[mm]	350		400		500			
din		3/4			1				
dout		3/4			1				
A1	[mm]	620		720		820		1020	
A2	[mm]	370		420		520			
Poids	[kg]	10	19,3	17	24,8	23	32	27	39,5

SVS V		500x250-2	600x300-2	900x300-2
L	[mm]	300		
W	[mm]	540	640	940
H	[mm]	290	340	370
G	[mm]	500	600	900
D	[mm]	250	300	
din		1/2		
dout		1/2		
A1	[mm]	520	620	920
A2	[mm]	270	320	
Poids	[kg]	10	6,3	18

5. INSTALLATION

5.1. RÉCEPTION DES PRODUITS

Chaque appareil est soigneusement vérifié avant le transport. Lors de la réception des produits, il est recommandé de vérifier que les produits livrés n'ont subi aucun dommage pendant le transport. Si des dommages sont constatés sur la centrale, contactez immédiatement le représentant de la société de transport. Si vous constatez que le produit livré n'est pas conforme à la commande, veuillez informer le représentant du fabricant.

5.2. TRANSPORT ET STOCKAGE

- Toutes les centrales sont emballées à l'usine pour résister à des conditions normales de transport.
- Lors du déballage, vérifiez que l'appareil n'a subi aucun dommage au cours du transport. **Il est interdit d'installer un appareil endommagé !**
- **L'emballage est utilisé uniquement à des fins de protection !**
- Au moment du déchargement et du stockage des centrales, utiliser un équipement de levage approprié afin d'éviter tout risque de dommages et de blessures. Le lieu de stockage doit être protégé de la saleté et de l'eau.
- Ne pas soulever les centrales par les câbles d'alimentation, les boîtiers de câblage ou les piquages de l'air neuf, soufflage, reprise ou rejet. Éviter les chocs et les surcharges.
- Les centrales sont transportées pour être stockées ou montées en utilisant des chariots-élévateurs.
- Il est déconseillé de stocker les centrales plus d'un an.

5.3. DÉBALLAGE

- Ouvrez la boîte.
- Sortez la centrale de la boîte.
- Après avoir déballé la centrale, examinez-la pour vous assurer qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport. Il est interdit d'installer des centrales endommagées!
- Avant de commencer l'installation de la centrale, veuillez vérifier que tous les matériels commandés ont été livrés. Toute variation par rapport à la liste des matériels commandés doit être signalée au fournisseur du produit.

5.4. MONTAGE

- L'installation de la centrale ne peut être effectuée que par du personnel qualifié et expérimenté.
- Avant de commencer l'installation, retirer la sécurité de la centrale (Fig. S1).
- Les batteries ne peuvent être montées qu'en position horizontale
- La centrale doit être installée solidement et fermement afin de garantir une utilisation sûre.
- La centrale peut être installée sur la surface plane et horizontale, sans que le dispositif soit incliné.
- L'installation doit être effectuée de sorte que le poids du système de conduits d'air et de tous ses composants ne surcharge pas le dispositif de ventilation.
- Lors de l'installation, il est nécessaire de laisser suffisamment de place pour pouvoir ouvrir les portes de service de la centrale.
- Lors du raccordement de la batterie à eau, la masse du conduit d'eau et les tensions thermiques ne doivent pas être transférées sur les tubulures de raccordement de la batterie.
- Il est nécessaire d'utiliser deux clés pour assembler les connexions filetées des conduites d'alimentation et des batteries (Fig. S3).
- Les tuyaux doivent être raccordés à la batterie de sorte que lors des travaux de maintenance et de réparation il soit possible de démonter et de retirer rapidement la batterie de l'enveloppe de la centrale.
- Les tuyaux avec les caloporteurs d'alimentation et de retour doivent être raccordés de sorte que la batterie fonctionne dans la direction inverse au flux d'air. Lorsque la batterie fonctionne dans la même direction que le flux, la différence moyenne entre les températures diminue ce qui affecte le rendement de la batterie (Fig. S2).

Pression max. : 2,2 MPa

Température de fonctionnement max. : 110 °C.

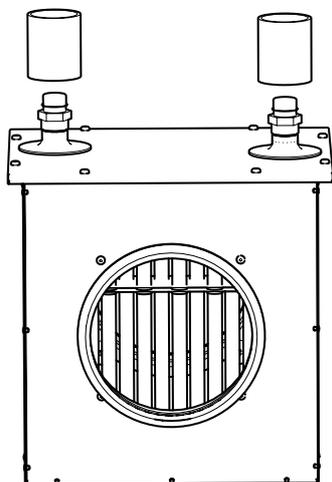


Figure 5.4.1. S1

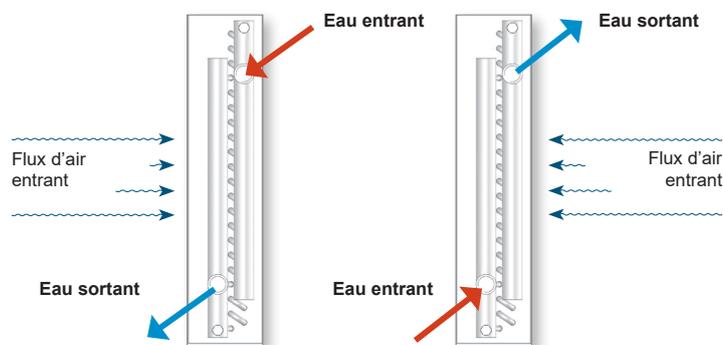


Figure 5.4.2. S2

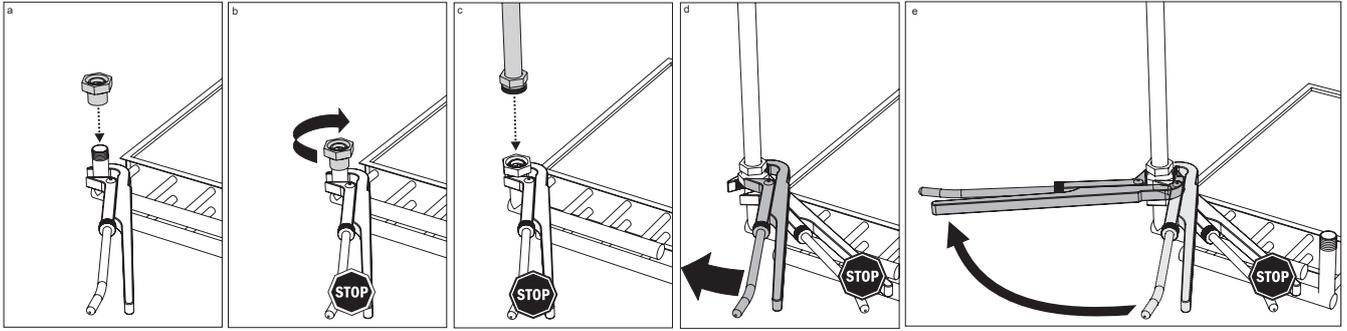


Figure 5.4.3. S3

6. MAINTENANCE

Vérification :

- Vérifier l'étanchéité entre la batterie et les conduits d'air raccordés à la batterie.
- Vérifier si la chaleur circule bien. Pour cela, augmenter temporairement la température.
- Vérifier l'étanchéité du système d'alimentation en eau.

Nettoyage :

- Déconnecter et retirer la batterie.
- Si la batterie est encrassée, utiliser un aspirateur ou souffler avec un flux d'air direct.
- En cas d'encrassement important, nettoyer avec une solution d'eau tiède et d'agent alcalin ne provoquant pas la corrosion de l'aluminium ou du cuivre.
- Vérifier avec de l'air comprimé l'étanchéité des tuyaux d'entrée et de sortie de la batterie.

7. VÉRIFICATION DU SYSTÈME DE VENTILATION

Afin que le dispositif de ventilation fonctionne efficacement, il est nécessaire d'effectuer une fois par an une vérification complète du système de ventilation, c.-à-d. vérifier si les grilles de prise d'air et les installations d'air soufflé au local ne sont pas encrassées. Vérifier si le système de conduits d'air n'est pas encrassé. Le cas échéant, il faut nettoyer ces équipements ou les échanger avec des neufs.

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant

SALDA, UAB
Ragainės g. 100
LT-78109 Šiauliai, Lituanie
Tel.: +370 41 540415
www.salda.lt

Confirme par la présente que le produit suivant - Centrale de traitement d'air :

AVS S / SVS / SVS V*

(* indique des variations possibles de dimension et de conception)

sous réserve qu'elle ait été livrée et installée dans les locaux conformément aux instructions d'installation incluses, répond à toutes les exigences applicables des directives suivantes:

Directive relative aux machines 2006/42/CE
Directive sur les équipements sous pression 2014/68/UE

Les dispositions applicables des normes harmonisées suivantes ont été appliquées :
LST EN ISO 12100:2011 – Sécurité des machines — Principes généraux de conception - Appréciation du risque et réduction du risque.
LST EN 378-2:2017 - Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur – Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 2 : Conception, construction, essais, marquage et documentation.

Si des modifications sont apportées aux produits, cette déclaration n'est plus valable.

Organisme de certification: VšĮ Technikos priežiūros tarnyba, Naugarduko g. 41, LT – 03227 Vilnius, Lituanie, numéro d'identification 1399.

Qualité: Les activités de SALDA UAB sont conformes aux exigences de la norme internationale de système de gestion de la qualité **ISO 9001:2015**.

Date 27/01/2022



Giedrius Taujenis
Chef de produit

9. GARANTIE

1. Tous les équipements fabriqués dans notre usine sont vérifiés dans des conditions d'exploitation et testés avant la livraison. Le protocole de test est fourni avec la centrale. L'équipement est expédié en bon état de fonctionnement au client final. L'appareil bénéficie d'une garantie de deux ans à compter de la date d'émission de la facture.
2. Si l'équipement a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur car nous n'assumons aucune responsabilité pour ces dommages.
3. Cette garantie ne s'applique pas lorsque :
 - 3.1. les instructions de transport, de stockage, d'installation et d'entretien de l'appareil ne sont pas respectées ;
 - 3.2. le matériel n'est pas correctement entretenu, assemblé, si l'entretien est insuffisant ;
 - 3.3. l'appareil a été modernisé sans que nous le sachions ou sans notre accord ou bien des réparations ont été effectuées par une personne non qualifiée ;
 - 3.4. lorsque l'appareil n'a pas été utilisé conformément à sa destination initiale.
 - 3.5. La société SALDA UAB n'est pas responsable de la perte potentielle de biens ou des dommages corporels dans les cas où la CTA serait fabriquée sans le système de réglage et le système de réglage serait installé par le client ou par des tiers. La garantie du fabricant ne couvre pas les appareils qui seront endommagés suite à l'installation du système de réglage.
4. Cette garantie ne s'applique pas dans des cas de dysfonctionnement suivants :
 - 4.1. endommagements mécaniques ;
 - 4.2. endommagements causés par l'introduction dans la centrale d'objets étrangers, de substances ou de liquides ;
 - 4.3. endommagements dus à une catastrophe naturelle, un accident (modification de la tension du réseau électrique, foudre, etc.).
5. La société ne sera en aucun cas tenue responsable des dégâts directs ou indirects résultant du non-respect des instructions d'installation et d'assemblage, d'actions délibérées ou non-intentionnelles de la part des utilisateurs ou de tierces parties.

Ces erreurs d'exploitation et endommagements sont aisément perceptibles lorsque la centrale est retournée à l'usine pour vérification. Si le client direct estime que l'équipement est défectueux ou qu'une panne est survenue, il devra en informer le fabricant et retourner la centrale sous cinq jours ouvrés. Les frais d'expédition seront à la charge du client.



Le fabricant se réserve le droit de modifier cette fiche technique à tout moment sans préavis en cas d'erreurs typographiques ou si des informations erronées sont portées à sa connaissance, ainsi qu'après les mises à jour et améliorations apportées aux applications et/ou aux produits. Toute modification en ce sens sera intégrée dans les versions ultérieures des fiches d'information techniques. Les illustrations sont fournies à titre indicatif et sont non-contractuelles.

9.1. BON DE GARANTIE LIMITÉE

Durée de la garantie
24 mois*

J'ai réceptionné le produit en bon état accompagné de sa notice d'utilisation. J'ai lu les termes et conditions de la garantie et je les accepte:

.....
 Signature du client

*Reportez-vous aux CONDITIONS DE GARANTIE

Cher utilisateur, nous vous remercions d'avoir choisi un produit SALDA. Toutes nos centrales de traitement d'air sont contrôlées et testées de façon rigoureuse. Cet appareil opérationnel de grande qualité est vendu et expédié à l'acheteur direct depuis notre usine. Il bénéficie d'une garantie de 24 mois à partir de la date d'émission de la facture d'achat. Votre avis est important pour nous et nous serons heureux de recevoir vos commentaires, votre avis, et/ou vos suggestions concernant le fonctionnement et les caractéristiques techniques de nos appareils. Afin d'éviter toute risque d'erreur, veuillez lire avec attention le manuel d'installation et de fonctionnement de l'appareil ainsi que toute la documentation technique s'y rapportant. Le numéro du Bon de Garantie Limitée et le numéro de série du produit figurant sur l'étiquette de couleur argent apposée sur le caisson de l'appareil doivent être identiques. Les informations et le tampon du vendeur doivent être présents sur le Bon de Garantie Limitée et doivent être parfaitement lisibles. Il est interdit de modifier, de supprimer, ou de réécrire ces informations sous peine d'invalidation du bon de garantie en question. En proposant ce Bon de Garantie Limitée, le fabricant satisfait aux exigences obligatoires stipulées par législation inhérente à la protection des droits des consommateurs dans le cas de produits défectueux. Le fabricant se réserve le droit de refuser la prise en garantie dans le cas où les conditions présentées ci-après n'auraient pas été respectées.

TABLEAU DE MAINTENANCE DU PRODUIT

Nom du produit*

Numéro de série*

* - Voir l'étiquette du produit.

REMARQUE: Le client doit remplir le tableau de maintenance du produit.

